

## INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

**EN - IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

**IT - IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO:  
LEGGERE ATTENTAMENTE**

**DE - WICHTIG, ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN:  
SORGFÄLTIG LESEN**

**FR - IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE:  
LISEZ ATTENTIVEMENT**

**ES - IMPORTANTE, CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA  
ATENTAMENTE**

**EN - Intended use:** Contract, internal use: hotels, bars and restaurants.

**IT - Destinazione d'uso:** Contract, uso interno: Hotel, bar e ristoranti.

**DE - Verwendungszweck:** Contract, interne Verwendung: Hotels, Bars und Restaurants.

**FR - Utilisation prévue:** Contrat, usage interne : hôtels, bars et restaurants.

**ES - Uso previsto:** Contract, uso interno: hoteles, bares y restaurantes.

**EN - Compliant with the rule:** EN 1728:2012+AC2013 - EN 16139:2013, level L2

**IT - Conforme alla norma:** EN 1728:2012+AC2013 - EN 16139:2013, livello L2

**DE - Mit der Regel konform:** EN 1728:2012+AC2013 - EN 16139:2013, Stufe L2

**FR - Conforme à la norme:** EN 1728:2012+AC2013 - EN 16139:2013, niveau L2

**ES - Conforme a la norma:** EN 1728:2012+AC2013 - EN 16139:2013, nivel L2

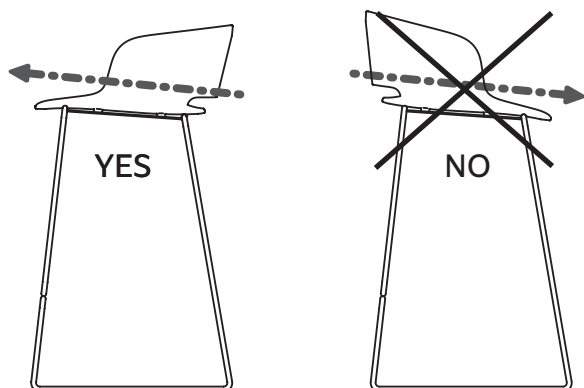
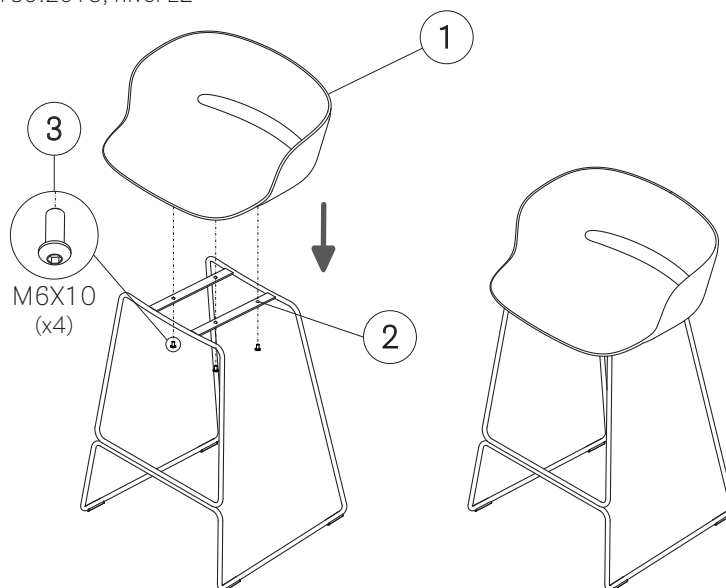
**EN - Put the shell (1) onto the holes of the frame (2) and make sure that you are putting it in the right inclination. Fix the screws (3).**

**IT - Posizionare la scocca (1) in corrispondenza dei fori del telaio (2), facendo attenzione alla corretta inclinazione. Fissare le viti (3).**

**DE - Die Schale (1) an den Löchern des Gestells (2) positionieren und auf die richtige Neigung aufpassen. Die Schrauben (3) befestigen.**

**FR - Positionner la coque (1) en correspondance des trous de la structure (2), faisant attention à l'inclinaison. Fixer les vis (3).**

**ES - Posicionar la carcasa (1) en correspondencia de los agujeros del armazón (2) poniendo atención en la correcta inclinación. Fijar los tornillos (3).**



## USE AND MAINTENANCE

Usò e manutenzione - Nutzung und wartung - Utilisation et maintenance - Uso y mantenimiento

### **Steel (Powder-coated)** / Acciaio verniciato / Lackierter Stahl / Acier verni de poudre / Acero barnizado

**EN** - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral soap, household degreaser, alcohol and specific metal cleaner. Always rinse with water and dry after each cleaning. Do not use abrasive, granular or solvent cleaners.

**IT** - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro, sgrassatore per uso domestico, alcol e detergenti specifici per metalli. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo ogni pulizia. Non usare detergenti abrasivi, granulari e solventi.

**DE** - Reinigen Sie es mit einem Mikrofasertuch, das mit neutraler Seife, Haushaltsentfetter, Alkohol und einem speziellen Metallreiniger getränkt ist. Nach jeder Reinigung mit Wasser abspülen und abtrocknen. Keine scheuernden, körnigen oder Lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden.

**FR** - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre, de dégraissant ménager, d'alcool et de nettoyeur spécifique pour métaux. Rincez toujours à l'eau et séchez après chaque nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs, granuleux ou à base de solvants.

**ES** - Limpiar con un paño de microfibra empapado en jabón neutro, desengrasante doméstico, alcohol y limpiametales específico. Aclarar siempre con agua y secar después de cada limpieza. No utilice limpiadores abrasivos, granulados o disolventes.

### **Steel (satin-finished - polished - chrome-plated)** / Acciaio (Satinato - lucidato - cromato) / Stahl (satiniert - poliert - verchromt) / Acier (satiné - poli - chromé) / Acero (satinado - pulido - cromado)

**EN** - Clean using a microfibre cloth soaked in mild soap, household degreaser or alcohol. Always rinse with water and dry after each cleaning. Do not use ammonia, abrasive cleaners, granulates or solvents.

**IT** - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro o sgrassatore per uso domestico. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo ogni pulizia. Non usare alcol, ammoniaci detergenti abrasivi, granulati e solventi.

**DE** - Reinigen Sie es mit einem in Neutralseife oder Haushaltsentfetter getränkten Mikrofasertuch. Nach jeder Reinigung mit Wasser abspülen und abtrocknen. Verwenden Sie keinen Alkohol, ammoniakhaltige Scheuermittel, Granulate oder Lösungsmittel.

**FR** - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre ou de dégraissant ménager. Rincez toujours à l'eau et séchez après chaque nettoyage. Ne pas utiliser d'alcool, d'ammoniaque, de nettoyeurs abrasifs, de granulés ou de solvants.

**ES** - Limpiar con un paño de microfibra empapado en jabón neutro o desengrasante doméstico. Aclarar siempre con agua y secar después de cada limpieza. No utilice alcohol, limpiadores abrasivos con amoníaco, granulados ni disolventes.

### **Polypropylene and Tecnopolymer** / Polipropilene e Tecnopolimero / Polypropylen und Tecnopolymer / Polypropylène et Tecnopolymère / Polipropileno y Tecnopolímero

**EN** - Clean using a microfibre cloth soaked in mild soap diluted in water and rinse with water. Water vapour, denatured alcohol and ammonia can be used. Do not use paper cloths, abrasive sponges and granular cleaners that could scratch the surface.

**IT** - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro diluito in acqua e risciacquare con acqua. È possibile utilizzare vapore acqueo, alcol denaturato ed ammoniaci. Non utilizzare panni in carta, spugne abrasive e detergenti granulari che potrebbero graffiare la superficie.

**DE** - Reinigen Sie es mit einem Mikrofasertuch, das mit einer in Wasser verdünnten milden Seife getränkt ist, und spülen Sie es mit Wasser ab. Wasserdampf, denaturierter Alkohol und Ammoniak können verwendet werden. Verwenden Sie keine Papiertücher, Scheuerschwämme und körnige Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen könnten.

**FR** - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon doux dilué dans de l'eau et rincer à l'eau. La vapeur d'eau, l'alcool dénaturé et l'ammoniaque peuvent être utilisés. Ne pas utiliser de chiffons en papier, d'éponges abrasives et de nettoyeurs granuleux qui pourraient rayer la surface.

**ES** - Limpiar con un paño de microfibra empapado en jabón suave diluido en agua y aclarar con agua. Se puede utilizar vapor de agua, alcohol desnaturalizado y amoníaco. No utilice bayetas de papel, esponjas abrasivas ni limpiadores granulados que puedan rayar la superficie.